

Liebe Gäste.

Selbst nach so vielen Jahren gibt es leider immer noch eine beträchtliche Anzahl von Kindern die in Notunterkünften leben und sich noch immer nicht auf dieses Leben ohne Eltern und den Verlust der Heimat einstellen konnten.

Wir haben diese Veranstaltung geplant mit der Absicht diesen Kindern in ihrer verzweifelten Situation finanziell und natürlich moralisch zu helfen.

Dass dieses Konzert genau am 11. März, dem Jahrestag des Erdbebens in Fukushima stattfindet, war nicht geplant, sondern der Besuch der Musikerinnen aus Japan und der Termin des Konzerts saals hat zufälligerweise gepasst. Wir Japaner sehen diese Tatsache als schicksalhafte Fügung an. Dies verleiht der Veranstaltung eine zusätzliche Spiritualität.

Wir hoffen, dass auch Sie diese Spiritualität ein wenig fühlen können und bedanken uns bei Ihnen allen für Ihre Unterstützung und Hilfe.

Alle Spenden dieser kleinen Veranstaltung werden diesen Kindern durch die Sensoku Gakuen College of Music zu gute kommen.

Mit freundlichen Grüßen,

Veranstalter
Keiko Richter

Reservierungen

Email: usaatogermany@gmail.com
Eintritt: Euro 20
Frei fuer Kinder unter 12 Jahren
(1 non alkoholisches Getränk frei)

Alle Spenden gehen an das Katastrophen Komitee der Sensoku Gauken College of Music. Bitte bringen Sie diese Broschüre mit als Ihr Programm für die Veranstaltung.

ご予約: usaatogermany@gmail.com
入場料: 20ユーロ(ソフトドリンク付)
お子様12歳まで無料

全ての入場料は洗足学園音楽大学被災地支援委員会を通じて寄付されます。当日このプログラムをご持参下さいようお願い申し上げます。



MOVIMENTO MÜNCHEN

5.St. Neuhauser Straße 15 80331 München
tel:089 / 26 01 82 82



Benefizkonzert für die Tsunami - Waisenkinder in Japan



Sonntag 11 März, 2018

13:30 Kleiderausstellung

14:30 Beginn der Vorstellung

震災孤児たちの希望ある未来のために
～ピアノの響きに乗せて～

洗足学園音楽大学被災地支援委員会後援
バイエルン独日協会共催
Deutsch-Japanische Gesellschaft in Bayern e.V.

Programm

13:30 Kleiderausstellung von Usaato

14:30 Klavierkonzert

F. Mendelssohn
F. Chopin
S. Rachmaninoff

Duett Op.92 (Duo)
Nocturne No.8 Op.27-2
Prelude Op.32-12
Etude-tableau Op.39-5 (Solo)
Piano Suite "The Four Seasons
of Japan" for four hands

Yoshinao Nakata

1. Spring has come and cherry blossoms bloomed
2. A bright sky of May and Mt.Fuji
3. Long rainy days and soon summer comes
4. Fresh summer and sultry summer
5. From early autumn to mid-autumn
6. Winter has come, snow began to fall and it froze over. Before long will be the sunshine of spring (Duo)

F. Liszt
J. Brahms

Vallee d'Obermann (Solo)
Ungarische Tänzle No.1,4,7,6,5 (Duo)

Pause

16:00 Kurzfilme

Oyuki of Yoshihama

(15 Minuten)
吉浜のおゆき

Usaato

So werden die Textilien von Usaato
hergestellt (3 Minuten)
うさとかができるまで

Unterstützt von:

Senzoku Gakuen College of Music, Disaster Area Support
Committee of Senzoku Gakuen College of Music, The Piano
Teachers' National Association of Japan (PTNA), Yamaha Music
Japan, Yamaha Music Europe, Usaato Germany



Mariko Nishikawa

Nach dem Studium in Japan studierte Mariko Klavier an der Musikhochschule für Musik und Theater München und schloss ihr Meisterklassen-Studium mit Auszeichnung im Hauptfach Kammermusik ab. Sie musiziert als Solopianistin, ist tätig als Begleiterin für Lied und Chor und gibt Kammermusikkonzerten in Japan und Deutschland. Mariko arbeitet auch als Pianistin mit Stageperformern zusammen Sie ist im Bayerischen Rundfunk und bei Japan Broadcasting Corporation (NHK) aufgetreten. Sie studierte unter Chizuko Kiyota, Max Egger, Gitti Pirner, Michael Schäfer und Alexander Vorkov.



Mieko Ogino

Nach dem Studium in Japan studierte Mieko an der Universität der Künste Berlin und schloss ihr Studium mit Auszeichnung ab. Sie musiziert als Solopianistin und gibt Kammermusikkonzerten in Japan und Deutschland. Sie ist im Deutschlandradio Kultur aufgetreten. Mieko studierte unter Yoshie Kora, Haruko Ishikawa, Akiko Iguchi, Erich Andreas und hat an dem Liedbegleitungskurs von F.Dieskau und A.Reimann teilgenommen.



Michiko Shiotsuka

Nach dem Studium in Japan hat Michiko an mehreren Meisterkursen in Japan und Frankreich teilgenommen. Sie musiziert als Solopianistin, Begleiterin auch immer noch als Jororin bei Wettbewerben. Sie ist von mehreren Botschaften, grossen Firmen und vom japanischen Fernsehen als Pianistin eingeladen worden. Michiko hatte Gastauftritte bei dem Tirgu Mures State Philharmonic Orchestra sowie dem Oltenia Philharmonic Orchestra in Rumänien. Sie studierte unter Mari Arai, Max Egger, Henriette Puig-Roget, Georges Pludermacher, Lazar Berman. Sie wurde ausgezeichnet mit dem Excellent Award, Excellent Performance Award vom Japan Classical Music Competition sowie dem Espoir Award vom Osaka International Music Competition.

Die Kurzfilme "Oyuki of Yoshihama"



(English)

Diese "Oyuki of Yoshihama" Animation wurde in 2015 kreiert in Erinnerung an die menschlichen Verluste des "Grossen Ost Japanischen Erdbebens" in 2011, in Hoffnung das solch tragisches Ereignis niemals wieder vorkommt. Diese Animation beruht auf Tatsachen die sich an der Sanriku Küste von Ostjapan zugetragen haben. Hier in kurzform der Inhalt:

Das letzte grosse Erdbeben mit nachfolgendem schweren Tsunami, ereignete sich an gleicher Stelle wie 2011 im Jahre 1896. Yokichi verlor seine Frau Oyuki und sein Kind in diesem Tsunami in 1896.

Nach diesem Tsunami traf der Bürgergeister von Yoshihama eine für die Zukunft weitsichtige und lebensrettende Entscheidung. Anstatt das zerstörte und vom Tsunami mitgerissene Dorf am gleichen Platz nahe der Küste wieder aufzubauen, wurde entschieden das alle Häuser in die nahegelegenen Hügeln weit über dem Meeresspiegel aufgebaut werden.

Usaato



So werden die Textilien von Usaato hergestellt. Alle Erlöse aus dem Verkauf von Usaato Mode gehen in die Spendensammlung für die Kinder der Erdbebenkatastrophe. Alle Kleidungsstücke sind aus natürlichen Materialien hergestellt: hochwertige reine Baumwolle, Seide und Hanf; Farben sind von natürlichen Pflanzen und Früchten, gewoben in traditionellem thailändischem Stil.